

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЮРИДИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Затверджую:

Т.в.о. декана
юридичного факультету
Навля МОСКАЛЮК
« _____ » _____ 2023 р.



Затверджую:

В.о. професора з
науково-педагогічної роботи
Віктор ОСТРОВЕРХОВ
« _____ » _____ 2023 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА

з дисципліни
«Іноземна мова І (англ. мова)»

Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань - 29 Міжнародні відносини
Спеціальність - 293 Міжнародне право
Освітньо-професійна програма - «Міжнародне право»

Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Форма навчання	Курс	Семестр	Лекції	Практичні	ІРС	Тренінг, КПЗ	СРС	Разом	Екзамен/ Залік
Денна	2	3, 4		56	4	2	28	90	Залік

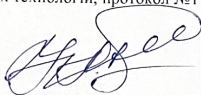
31.08.2023
[Signature]

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра галузі знань 29 Міжнародні відносини спеціальності 293 Міжнародне право (затверджена Вченою Радою ЗУНУ, протокол № 9 від 15.06.2022 р.).

Робоча програма укладена канд. філол. наук, доцентом кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Наталією РИБІНОЮ.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, протокол №1 від 29 серпня 2023 р.

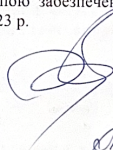
Завідувач кафедри



Людмила КРАЙНЯК

Розглянуто і схвалено групою забезпечення спеціальності 293 Міжнародне право, протокол № 1 від 31.08.2023 р.

Голова ГЗС



Ярина ЖУКОРСЬКА

Гарант ОП



Людмила САВАНЕЦЬ

СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ
З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ІНОЗЕМНА МОВА І (АНГЛ. МОВА)”

1. Опис дисципліни “Іноземна мова І (анг.мова)”

Дисципліна Іноземна мова І (анг.мова)	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів ECTS 3	Галузь знань – 29 «Міжнародні відносини»	Обов’язкова дисципліна Мова навчання – англійська.
Кількість залікових модулів: 3	Спеціальність – 293 «Міжнародне право»	Рік підготовки – 2 Семестри –3,4
Кількість змістових модулів 2	Освітньо-професійна програма – Міжнародне право	<i>Практичні заняття – 56</i>
Загальна кількість годин: 90	Ступінь вищої освіти – бакалавр	<i>Самостійна робота:</i> денна форма – 28, <i>Тренінги/КПІЗ – 2</i> <i>Індивідуальна робота – 4</i>
Тижневих годин – 3 год., з них аудиторних – 2 год.		<i>Вид підсумкового контролю</i> залік (4 семестр)

2. Мета й завдання вивчення дисципліни
“Іноземна мова І (анг.мова)”

2.1. Мета вивчення дисципліни

Робочу програму розроблено з урахуванням міжнародної практики мовної освіти у ВНЗ, «Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти» (ЗЄР, 2001 р.) щодо рівнів володіння мовою та основних положень «Програми з англійської мови для професійного спілкування» колективу авторів: Г.Є.Бакаєва, О.А.Борисенко, І.І.Зуєнок та ін. (рекомендованої Міністерством освіти і науки України, Лист Міністерства освіти і науки України № 14/18.2-481 від 02.03.2005 р.).

Виходячи з того, що рівень володіння мовою незалежний користувач є стандартом для ступеня бакалавра, робоча програма та тематичний план дисципліни Іноземна мова І (анг.мова) орієнтовані на ґрунтовну підготовку студентів для досягнення ними рівня В2. Мета курсу – формування фахової комунікативної компетенції, яка дозволяє ефективно спілкуватися в академічному та професійному середовищі. Вивчення дисципліни Іноземна мова І (анг.мова) передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими вміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами англійської мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

2.2. Найменування та опис компетентностей, формування котрих забезпечує вивчення дисципліни.

ЗК 4. Здатність спілкуватися іноземною мовою

2.3. Передумови для вивчення дисципліни.

Засвоєння знань за програмою дисципліни Українська мова за професійним спрямуванням.

2.4. Результати навчання

РН 8. Складати проекти міжнародного договору та пов'язаної з ним документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, складати процесуальні документи, тексти законопроектів, пояснювальних записок, порівняльних таблиць, іншої супровідної документації до законопроектів, вести дипломатичну й ділову кореспонденцію.

РН 10. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною (з числа офіційних мов ОЕСР) мовою усно і письмово, фахово використовувати юридичну термінологію.

РН 11. Забезпечувати ефективну комунікацію у міжнародному середовищі, знати і використовувати правила дипломатичного протоколу та ділового етикету, враховувати особливості міжкультурного спілкування, виявляти толерантність, повагу до різноманітності, традицій і цінностей представників інших держав.

РН 12. Доносити до фахівців і нефахівців інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід з актуальних питань європейської та євроатлантичної інтеграції, міжнародного, національного права та порівняльного правознавства.

3. Програма навчальної дисципліни Іноземна мова I (анг.мова)

(2-ий рік підготовки)

Змістовий модуль 1. Класифікація злочинів та особливості судового переслідування.

Тема 1. Злочинність. Види злочинів.

Тема 2. Типи покарання.

Література: [1; 3; 9]

Змістовий модуль 2. Специфіка функціонування галузей права.

Тема 3. Поняття про приватне та публічне право.

Тема 4. Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Тема 5. Кримінальне право. Процес розгляду кримінальних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.

Література: [1; 3; 9]

Змістовий модуль 3. Загальні характеристики окремих галузей права.

Тема 6. Конституційне право.

Тема 7. Адміністративне право.

Тема 8. Господарське право.

Тема 9. Фінансове право.

Тема 10. Міжнародне право.

Література: [1; 3; 7; 9]

Іноземна мова I (анг.мова)

	Кількість годин					
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота	Тренінги/КПЗи	Контрольні заходи
<i>Змістовий модуль 1. Класифікація злочинів та особливості судового переслідування</i>						
Тема 1. Злочинність. Види злочинів. Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.	-	8	10	1		Поточне опитування, тестові завдання
Тема 2. Типи покарання згідно із законодавством України та законами країн, мова яких вивчається.	-	8				
<i>Змістовий модуль 2. Специфіка функціонування галузей права</i>						
Тема 3. Поняття про приватне та публічне право	-	6	10	1		Поточне опитування, тестові завдання
Тема 4. Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.	-	6				
Тема 5. Кримінальне право. Процес розгляду кримінальних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.	-	6				
<i>Змістовий модуль 3. Загальні характеристики окремих галузей права</i>						
Тема 6. Конституційне право	-	4				Поточне опитування, тестові завдання
Тема 7. Адміністративне право. Процес вирішення справ у адміністративних судах України та країнах, мова яких вивчається.	-	4				
Тема 8. Господарське право. Проблема	-	4				

функціонування підприємницького права в Україні. Мовний супровід контрактів.			8	2		
Тема 9. Фінансове право. Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.	-	4				
Тема 10. Міжнародне право. Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.	-	6				
Разом		56	28	4	2	

5. Тематика практичних занять

2 рік підготовки

Практичне заняття 1. – 8 год.

Злочинність. Види злочинів. Організована злочинність.

Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.

Практичне заняття 2. – 8 год.

Типи покарання. Покарання в законодавстві України та закордоном.

Практичне заняття 3. – 6 год.

Поняття про приватне та публічне право. Особливості поділу на галузі права в Україні та закордоном.

Практичне заняття 4. – 6 год.

Цивільне право

Процес розгляду цивільної справи в Україні та закордоном.

Практичне заняття 5. – 6 год.

Кримінальне право

Процес розгляду кримінальних справ в Україні та закордоном.

Практичне заняття 6. – 4 год.

Конституційне право.

Практичні проблеми впровадження законів Конституції в Україні та закордоном.

Практичне заняття 7. – 4 год.

Адміністративне право.

Поняття та особливості адміністративних відносин

Практичне заняття 8 – 4 год.

Фінансове право.

Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.

Практичне заняття 9 – 4 год.

Господарське право.

Проблема функціонування підприємницького права в Україні. Юридичний супровід контрактів.

Практичне заняття 10 - 6 год.

Міжнародне право.

Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.

**6. Комплексне практичне індивідуальне завдання
Варіанти КПЗ з дисципліни «Іноземна мова I (анг.мова)»**

2 рік підготовки

1. Civil law in Ukraine
2. Civil rights in Ukraine
3. Family law in Ukraine
4. Civil procedure in Ukraine
5. Criminal law in Ukraine
6. Criminal procedure in Ukraine
7. Property law in Ukraine
8. Income tax law in Ukraine
9. Labour law in Ukraine
10. Minor law in Ukraine
11. Environment law in Ukraine
12. Constitutional law in Ukraine
13. Press law in Ukraine
14. Sale of goods law in Ukraine
15. Public international law in Ukraine
16. Law of Torts in Ukraine
17. Corporate law in Ukraine
18. Excise law in Ukraine
19. Limitation and arbitration law in Ukraine
20. Air law in Ukraine
21. Parliamentary law in Ukraine
22. Landlaw in Ukraine.
23. Church Law in Ukraine.
24. Migration law in Ukraine.
25. Defamation law in Ukraine.

1. What would you do if someone stole your mobile? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

2. What would you do if someone hit your car? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

3. What would you do if someone made you to give a bribe? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
4. What would you do if someone tried to steal your bag? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
5. What would you do if hit you in a bar? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
6. What would you do if tax inspector told that you hadn't paid taxes but you were sure you had? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
7. What would you do if a doctor treated you incorrectly and you had serious complications of the decease? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
8. What would you do if you had an accident on a road but it wasn't your fault? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
9. What would you do if you were not registered as a voter but you did want to vote? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
10. What would you do if a police officer asked you to go to the police station without explaining the reasons? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
11. What would you do if you were fired from your job without any explanations? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
12. What would you do if you were insured but the insurance company refused to pay insurance? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
13. What would you do if you were not allowed to take part in the elections as they said your passport was a fake? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
14. What would you do if someone tried to rob a shop and you were a witness? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
15. What would you do if someone claimed to take your grandmother's heritage? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
16. What would you do if someone tried to rob your apartment but failed? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
17. What would you do if you were expelled from the University without explaining the reasons? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
18. What would you do if someone flooded your apartment? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
19. What would you do if you had an accident on a road and it was your fault? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
20. What would you do if someone stole your car? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
21. What would you do if you were not allowed to take part in the elections as they said your passport was a fake? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

22. What would you do if someone tried to rob a shop and you were a witness? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
23. What would you do if someone claimed to take your grandmother's heritage? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
24. What would you do if someone tried to rob your apartment but failed? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
25. What would you do if you were expelled from the University without explaining the reasons? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

7. Самостійна робота

Пояснювальна записка

При обмеженні навчального аудиторного часу, а також з урахуванням обов'язкової умови інтенсивного характеру вправ для оволодіння іноземною мовою, виникає необхідність навчати студентів самостійно працювати в позааудиторний час. Самостійна та індивідуальна робота студентів – важлива складова ефективної підготовки фахівців будь-якого освітньо-кваліфікаційного рівня та будь-якої спеціальності. Оскільки інтереси студентів концентруються навколо їхньої майбутньої професії, то зміст і характер самостійної позааудиторної роботи узгоджується з найбільш глибокими й значущими мотивами їхньої діяльності, пов'язаними з профільною спеціальністю.

Сукупність стійких провідних мотивів, що орієнтують студентів на творчу роботу і виражають їхнє бажання самовдосконалюватись, фахово зростати в обраній ними галузі, дозволяють зрозуміти існування тісного взаємозв'язку між іноземною мовою і майбутньою професією, завдяки якому вони за допомогою іноземної мови мають можливість примножувати й поглиблювати свої знання за спеціальністю. Тому самостійна робота з дисципліни Іноземна мова І (анг. мова) здійснюється у двох формах, які вимагають суттєвих витрат часу та зусиль:

- читання для професійних та академічних потреб;
- письмо для професійної діяльності і академічних потреб.

Додатково студентам можна запропонувати участь у клубі знавців англійської мови, участь у семінарах, зустрічах за круглим столом, засіданнях наукового студентського товариства, конференціях, олімпіадах.

Для самостійного опрацювання студентами та їхньої індивідуальної роботи пропонується низка завдань, наведених у таблиці А. Вони підлягають вивченню у рекомендованій послідовності після уважного опрацювання матеріалу, передбаченого для аудиторної роботи. Основою для ознайомлення є літературні джерела, наведені у переліку. При наявності незрозумілих питань студентам рекомендується звертатися за консультаціями до викладача з метою отримання необхідних роз'яснень щодо організації самостійної роботи та можливого розширення списку літературних джерел.

Індивідуальна робота призначена для більш поглибленого вивчення найважливіших питань курсу. Вони додатково опрацьовуються студентами, які окремо зацікавилися курсом. Викладачем надаються відповідні додаткові індивідуальні консультації, що розширюють професійний світогляд.

Тематика для самостійної роботи студентів 2 курсу «Міжнародне право»

1. Поняття про приватне та публічне право

2. Цивільне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.
3. Кримінальне право. Процес розгляду цивільних справ в Україні та країнах, мова яких вивчається.
4. Загальні характеристики окремих галузей права
5. Конституційне право
6. Адміністративне право. Процес вирішення справ у адміністративних судах України та країнах, мова яких вивчається.
7. Господарське право. Проблема функціонування підприємницького права в Україні. Мовний супровід контрактів.
8. Фінансове право. Особливості податкового, банківського та бюджетного права як підгалузей фінансового.
9. Міжнародне право. Міжнародне публічне та приватне право. Поняття про звичаєве право.
10. Класифікація злочинів та особливості судового переслідування
11. Злочинність. Види злочинів Класифікація злочинів в законодавстві України та закордоном.
12. Типи покарання згідно із законодавством України та законами країн, мова яких вивчається.

8. Тренінг з дисципліни «Іноземна мова І (анг.мова)»

Порядок проведення тренінгів:*

1. Здійснити аналіз релевантної інформації.
2. Взяти участь у груповому обговоренні новітніх тенденцій.
3. Навести логічні аргументи щодо найбільш контрверсійних аспектів і ризиків.
4. Організувати командну роботу для підготовки низки проектів.
5. Презентувати проекти і підвести підсумки

9. Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

У процесі вивчення дисципліни “Іноземна мова І (анг.мова)” використовуються наступні засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- поточне опитування;
- залікове модульне тестування та опитування;
- есе;
- оцінювання результатів КППЗ;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- залік.

10. Критерії, форми поточного та підсумкового контролю

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни “Іноземна мова І (анг.мова) ” визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

III-IV семестр

Заліковий модуль 1	Заліковий модуль 2	Заліковий модуль 3	Разом
--------------------	--------------------	--------------------	-------

30%	40%	30%	100%
1. Усне опитування під час заняття (5 тем по 10 балів = 50 балів) 2. Письмова робота = 50 балів	1. Усне опитування під час заняття (5 тем по 10 балів = 50 балів) 2. Письмова робота = 50 балів	1. Написання та захист КПЗ = 60 балів. 2. Виконання завдань під час тренінгу = 20 балів 3. Виконання завдань самостійної роботи = 20 балів	

Шкала оцінювання:

За шкалою ЗУНУ	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90–100	відмінно	A (відмінно)
85–89	добре	B (добре)
75–84		C (добре)
65–74	задовільно	D (задовільно)
60–64		E (достатньо)
35–59	незадовільно	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)
1–34		F (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

№	Найменування	Номер теми
1.	Мультимедійний проектор Epson EB-505	1-10
2.	Прикладне програмне забезпечення загального призначення (засоби Microsoft Office)	1-10

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Англійська мова для юристів: навч. посіб. / Н.В. Рибіна, Н.Є. Кошіль, Л.В. Собчук., О.С. Гирила – Тернопіль: Вектор, 2023. – 226 с
2. Крайняк Л.К., Рибіна Н. В., Пятничка Т.В., Кошіль Н.Є., Гирила О. С. Англійська мова для студентів юридичних спеціальностей («Право», «Міжнародне право») – Тернопіль: Вектор, 2020. – 250 с.
3. Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Рибачок С.М., Гумовська І.М., Кошіль Н.Є. Іноземна мова (англійська) завдання для самостійної роботи студентів. - Тернопіль: Вектор, 2022. - 135 с.
4. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Англійська мова для юристів. Тернопіль: Вектор, 2022 - 120 с.
5. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Переклад англійської юридичної літератури. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 655 с.
6. Law. – Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. – EU: Express Publishing, 2018. – 117 р.

7. Professional English in Use. Law. – Gillian D. Brown, Sally Rice. – Camb.: Cambridge University Press, 2017. – 128 p.
8. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
9. Chalker S. Current English Grammar. – L.: Macmillian Publishers LTD, 2018. - 245 p.
10. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
11. Oxford Dictionary of Law / Edited by E. Martin – Oxford, 2018.– 368 p.